反響劇烈・歷史巨幕下的愛情羅曼史

新連載第2回　50P

深雪漢化組

一心求死的新嫁娘前往的是
魑魅魍魎橫行的家族…。

圖源：魚魚　翻譯：MUE　校對：里崩　修圖：筱筱一　嵌字：小雪

天堂家物語

深雪漢化組成員招募中　歡迎加群：199243903

斎藤けん

HC「さみしいひと」発売中
AneLaLa 連載中の『かわいい』も
ヒット中!!　お見逃しなく!!

即將嫁給名門・天堂家的少爺・雅人為妻的鳳城伯爵家千金・蘭是個冒牌貨。自告奮勇代替恐懼天堂家的繼嫁人名門的女孩被雅人饒過一命、卻自己重返天堂家並擊退了為了殺死蘭而現身的刺客。面對因養育自己長大的老人去世、意欲通過幫助他人而這隨其離去的少女・雅人說「給妳一個最美妙的葬身之所」、並命令其繼續侍奉鳳城蘭…。

本漢書中文版由默雪漢化組製作發佈，僅供愛好者學習交流之用，版權屬於原作者，禁止用於任何商業用途。官網地址 www.dark-snow.com 默雪漢化組招募翻譯、翻譯、修圖、嵌字、美工加入本組，意者請至官網加入招募QQ群 19624305

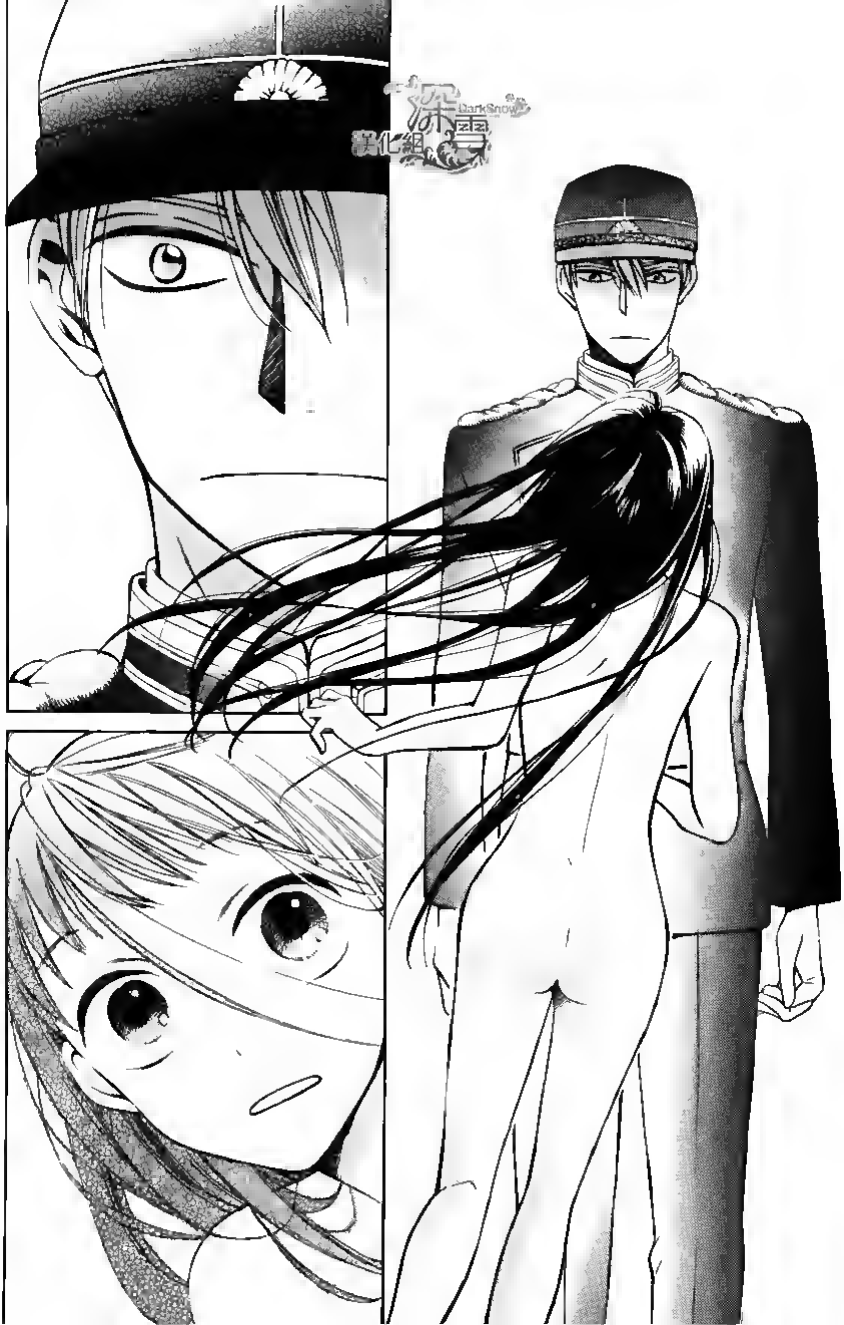
BUT
THERE IS NO OTHER WAY
"BOIL IT, BAKE IT, LET THEM DO WHATEVER THEY WANT." SHE IS A THING SOLD BY HER PARENTS..
BECAUSE THEY HAVE NO MONEY
PITIABLE
ISN'T IT MASATO?
I SUPPOSE
BUT IT DOESN'T MATTER
TO OBA-SAMA DOES IT?
YOU'RE RIGHT..
BECAUSE THE DOLL WAS BOUGHT WITH A LOT OF MONEY,
USE IT PROPERLY OKAY?

SURELY YOSHITO WON'T HAVE A LONG TIME..
THE ELDEST SON YOSHITO HAS A WEAK CONSTI-TUTION.
AND THE YOUNGEST CHILD IS STILL YOUNG
YOU'RE THE BEST SUITED TO BE THE HEAD OF THE TENDOU FAMILY
IF ONII-SAN WAS ALIVE..
OUTO-SAN WOULD HAVE CHOSEN
ONII-SAN AS THE FAMILY'S SUCCESOR
..NE, MASATO..

Dark Snow
深雪漢化組微博開放 歡迎各位關注 即時公佈本組最新漫畫更新訊息 深雪微博：www.weibo.com/darksnow520

ONII-SAN..

RAN-SAMA!


DarkSnow
漫化組

HEH!
MASATO-SAMA...
I'M SURPRISED THAT YOU HAVE ENOUGH HEART IN YOU TO FEEL SELF-CONSCIOUS!
I THOUGHT YOU WERE JUST SILLY,
BUT YOU CAN BE CUTE, TOO?
PLEASE STOP, MASATO-SAMA.
SHE'S SCARED
SHOW ME YOUR FACE PROPERLY.
蹲下
~~~
~~~

I WAS TRYING TO BATHE HER, BUT SHE ESCAPED,
THEN SHE RAN TOWARDS THE WALL AND RESISTED A LOT
I'M SORRY
TACHIBANA,
I TOLD YOU TO CHANGE HER CLOTHES BEFORE I RETURNED?
PLEASE!!
LET ME GO BACK HOME!!
NO!
TACHIBANA!
AT LEAST,
LET ME WASH MYSELF!!
FIRST, LETS GET YOU CLEAN,
THEN WE CAN TALK
IN THAT CASE..
HYAAA!

心の旋律が
私が
泣けなく
いつからだろう
切なく響き合う
ピアノを
弾いてる時は
息ができたから…
最新HC
さみしいひと
by斎藤けん
大好評発売中!!
AneLaLa連載中の
「かわいいひと」も
ヒット中です!!

IF SHE RESISTS, THEN KNOCK HER OUT!

……

WHICH ONE WILL YOU CHOOSE, RAN-SAMA?

Dark Snow
汉化组

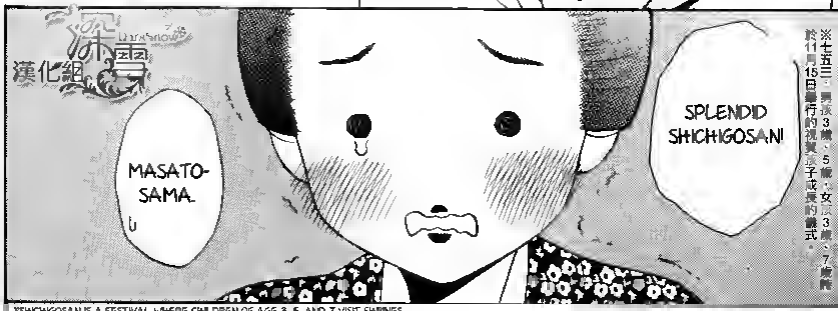
O

MASATO-SAMA,

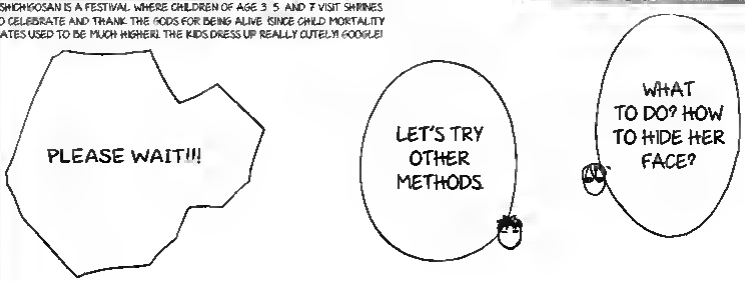
RAN-SAMA'S PREPARATION IS COMPLETE.

ENTER

Dark Snow
本漫畫中文版由黯雪漢化組粉絲製作，僅供愛好者學習交流之用，版權屬於原作者，禁止用於任何商業用途。黯雪漢化組招募圖源、翻譯、修圖、嵌字、美工加入本組，意者請至論壇入員招募版回覆，或直接加入招募QQ群：192243903
www.darksnow.com



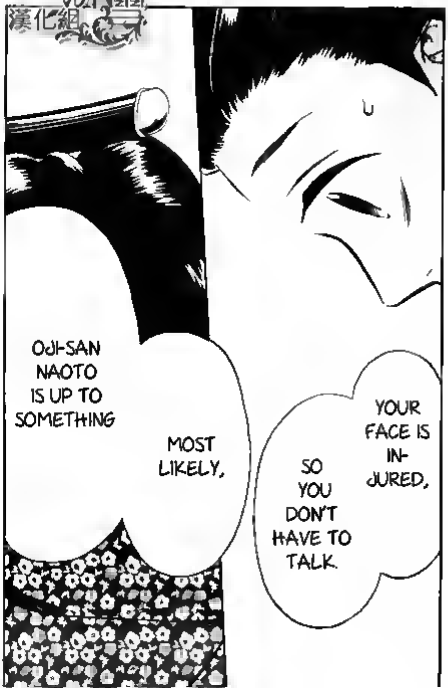
*SHICHIGOSAN IS A FESTIVAL WHERE CHILDREN OF AGE 3, 5, AND 7 VISIT SHRINES TO CELEBRATE AND THANK THE GODS FOR BEING ALIVE. SINCE CHILD MORTALITY RATES USED TO BE MUCH HIGHER! THE KIDS DRESS UP REALLY CUTELY! (GOOGLE)



WHERE AM I AND WHAT DOES "THE BEST PLACE TO DIE," MEAN!!
YOU SAID, "BECOME HOUJOU RAN"
ALL NIGHT I WAS ROLLED UP IN A MAT!
WASHING A KIMONO WITHOUT DAMAGING IT...
AND NOW ALL THIS MAKE-UP!!
I DON'T UNDERSTAND!!
GLARE
WINCE
I BEG YOUR PARDON!
sfx: bows low

YOUR HEAD IS TOO HIGH
.....

漢化組


ODI-SAN NAOTO IS UP TO SOMETHING
MOST LIKELY,
SO YOU DON'T HAVE TO TALK.
YOUR FACE IS IN-JURED,

TOMORROW,
ODI-SAN IS HAVING A TEA PARTY HERE.
AT THE TEA PARTY, YOU WILL TAKE THE PLACE OF HOUJOU RAN.

YOU WANT TO SAVE PEOPLE, RIGHT?
THAT'S WHY YOU'RE HELPING ME?
THAT IS...
I DO WANT SAVE PEOPLE...
IF SOMETHING GOES WRONG...
I SEE.
YOU WOULD BE BLAMED TILL YOU DIE
FOR SULLYING ME.
SUCH A THING...
IF IT WAS FOUND OUT
THAT YOU LET HOUJOU RAN ESCAPE..

Dark Snow
漆雪漢化組微博開放 歡迎各位關注 即時公佈本組最新漫畫天新訊息 漆雪微博：weibo.com/darksnow520

PLEASE CALL ME IF YOU NEED SOMETHING
EXCUSE ME, BUT I AM A STUDENT HERE.
PLEASE CALL ME TACHIBANA.
I HAVE BEEN GIVEN THE TASK TO PROTECT RAN-SAMA
THIS BUILDING IS AWAY FROM THE MAIN HOUSE
THE MAIN HOUSE IS ONLY CONNECTED THROUGH THE WEST CORRIDOR

WITHOUT MASATO -SAMA'S PERMISSION,
PLEASE DO NOT APPROACH THE MAIN WING
ALSO ONE MORE THING.
YES.

.IF YOU WISH TO ESCAPE, PLEASE THINK
OTHER-WISE AGAIN I WILL ROLL YOU IN A MAT
NO... THAT IS OKAY.

.DAY BEFORE YESTERDAY AND YESTERDAY, THE GATE WHICH RAN -SAMA CAME IN AND OUT IS USUALLY
SURROUNDED BY FEROCIOUS WATCHDOGS.
WHAT!?

オトナを満たす
読みごたえ♥
表紙&
巻頭カラー
45P
[私を欲する炎の女]
弓きいろ
「私を欲する炎の女」&
「腐男子戦争 LOVE & WAR」
グリーティングカード
しあわせのレシピ
[いただきます
をしたい人]
街田シカク
10P
Wよみきり
カラー
51P
[恋一夜]
ワタル
大人気♥連載陣
キュートフル・ラブコメディ
[かわいいひと]
斉藤けん
大学でも
モテモテの日和に!?
なかじ有紀
[小山荘のきらわれ者~リターンズ~]
森生まさみ
マツモトトモ
[食が地球を救うのだ!]
[インヘルノ]
小椋アカネ
唐沢千晶
[彼女になる日]
[田舎の結婚]
陸いち[イケ犬]
オトナガールに贈る!!
AneLaLa
LaLa12月号増刊
ふろくつき予価570円(税込) B5判
11.5[WED]ON SALE!!
12

THE FUTON IS SO FLUFFY
Odji-SAN
SOMEHOW SUCH AN UNEXPECTED THING HAPPENED
I WONDER IF THIS IS ALSO SAVING A PERSON?
HEY_
Odji-SAN_

NAOTO-SAN,
AT TODAY'S TEA PARTY WILL YOUR NEPHEW ALSO GRACE US WITH HIS PRESENCE?
AAHH,
HE DID GET BETROTHED TO HOUJOU HAKUSHAKU'S DAUGHTER.
I THOUGHT OF CONGRATULATING HIM ON HIS CHOICE.
HO HO HO
OH HOW LOVELY!
HA HA HA HA

主題 Theme

『最近吃過的美食』

«Delicious food I ate recently»

厚片的培根

A thick slice of bacon

就是這個

That's exactly it

斎藤けん

Saitou Ken

本漫畫中文版由深雪漢化組製作發佈 僅供愛好者學習交流之用 版權屬於原作者 禁止用於任何商業用途 深雪漢化組官方網址：www.dark-snow.com 深雪漢化組招募圖源、翻譯、修圖、嵌字、美工加入本組 意者請至論壇人員招募版塊回覆 或直接加入招募QQ群：19924399 03

LiarkSnow
漢化組

WELL ALRIGHT
MASATO -SAN IS A STUDENT?
MY NEPHEW IS A SPLENDID GENIUS!
I RECOMMENDED HIM TO GO TO THE BEST TUTOR※,
BUT HE REFUSED

※—THIS COULD ALSO BE REFERRING TO THE BEST UNIVERSITY IN ANY CASE, HE MEANS TO SAY HE ADVISED HIGH-CLASS HIGHER EDUCATION

漢化組

通訊專欄

因為如今的住所能遠距離看到西瓜樹，所以對西瓜樹的愛一下子湧溢出來。很想找天去看看。

宛先
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社ララDX編集部
斎藤けんさま

HUH?
NO, EVERYONE IS HAVING FUN, SO THAT'S THE BEST!
BORING, RIGHT?
THOSE PEOPLE ARE THOSE WITH NO BRAINS, WHO ONLY KNOW HOW TO CONSUME MONEY
GOOD GRIEF
ALL OF THEM ARE GOOD FOR NOTHING
THIS ISN'T JUST A PARTY FOR ME,
FOR MY DEAREST NEPHEW♡ I HAVE A PRESENT

DarkSnow 漢化組

* IT SHOULD BE NOTED THAT EVERYTIME HE SAYS "NEPHEW", HE ACTUALLY SAYS "NEPHEW-SAN"

深雪漫化組微博開啟 歡迎各位關注 即時公佈本組最新漫畫更新訊息 深雪微博：weibo.com/darksnow520

PLEASANT PERSON ISN'T HE, OJI-SAN.
IS IT OK IF I FALL?
DO AS YOU LIKE.
I AM GOING TO AVOID IT
DON'T YOU THINK HE FIXED A PITFALL THERE?
WHAT TO DO?
I DON'T WANT TO FALL BUT..
IF I DON'T FALL THAT'S BAD TOO
HOW DEEP IS IT?

WHAT ARE YOU DOING?
HURRY UP AND COME HERE!

撲騰
SOMEONE HELP!!
QUICK!
撲騰
UWAAAH!!!
NAOTO- SAN!
OH NO,
FU FU~
HEH~
HA HA HA
OH OH OH
AH

I'M SORRY!
IT IS BECAUSE OF MY HESITATION, ODI-SAMA.
PFTT.
HA! HA! HA!
NO, THE TRUTH IS I'M PRETTY CALM
THAT WAS A PRETTY GOOD TEA PARTY, WASN'T IT?

Dark Sno
本漢案中文版由深雪漢化組製作發佈，僅供愛好者學習交流之用，版權屬於原作者，禁止用於任何商業用途，嚴禁轉址
深雪漢化組招聘翻譯、修圖、嵌字、美工加入本組，意者請至論壇入員招募版塊回覆或直接加入招募QQ群：102453903
深雪漢化組

AS A REWARD ASK TACHIBANA TO MAKE YOU SOMETHING DELICIOUS.
NO SIGN I AM BEING GUARDED
IS
WHAT HE SAID BUT,
I COULDN'T ASK IF I COULD GO BACK HOME.
AFTER EATING MY MEAL
NOW IS THE TIME TO RUN AWAY!

0
THERE WAS A HUGE TREE.
NEAR THE WALL
THE GARDEN THAT THE TEA PARTY WAS HELD AT.
THE BACK GATE HAVE DOGES GUARDING IT.

CLIMBING THAT TREE.
I CAN GET OUTSIDE!
AHH!
HUH??

YOU'RE MASATO'S BRIDE RIGHT?
!!
WHAT SORT OF UGLY FACE DO YOU HAVE?
SHOW IT TO ME
HEY
SHOW IT...
YOU INJURED YOUR FACE, RIGHT?
EARLIER
WHAT YOU DID

I AM GOING TO KILL YOU!!
AHH...
DAMN IT!!
EVERY-BODY...
THINKS I AM AN IDIOT NOW.

Dark Snow
深雪漢化組微博開放 歡迎各位關注 即時公佈本組最新漫畫更新訊息 深雪微博 weibo.com/darksnow520

SOMEONE
SOMEONE SAVE ME!!
UWAA!
MAYBE YOU SHOULD STAY THERE
IF YOU LOVE THAT PIT SO MUCH
YOUR WHOLE LIFE, OJI-SAN!!
MASATO, YOU BASTARD!!
I KNOW!
YOU

YOU WANT TO CREATE A FEELING OF DISCORD IN THIS FAMILY !
WHAT'S WRONG WITH BREAKING THE THING THAT IS ALREADY BROKE FROM THE START!

WH-WH-
WHAT?! H-HEY!
LET'S GO BACK.
WHAT?
LEND ME YOUR SHOULDER.
O-OK
IS IT OKAY TO LEAVE THAT PERSON LIKE THAT?
IT'S FINE.

ALL THAT BLOOD...
THE WOUND ISN'T DEEP??
I CAN HANDLE THIS
I CAN'T DIE
I MUST NOT DIE YET.

Dark Snow
本漫畫中文版由深雪漢化組製作發佈，僅供愛好者學習交流之用，版權屬於原作者，禁止用於任何營利用途。官發地址 www.dark-snow.com
深雪漢化組招募翻譯、調洋、修圖、嫩字、美工加入本組，意者請至論壇人員招募版回覆，或直接加入招募QQ群：19924393

10 DAYS LATER
MASATO -SAMA, ITS RAN
ENTER
YOUR BREAKFAST IS HERE!

HOW IS THE STATE OF YOUR BODY?
THERE IS NO PROBLEM.
AHH.
THANKS.
BECAUSE OF RAN -SAMA'S EFFORTS
THE WOUND HAS HEALED
THANK GOD!!
.THAT'S RIGHT,
I STILL HAVEN'T GIVEN YOU A REWARD FOR THE TEA PARTY

IF YOU WANT ANYTHING THEN SAY IT.
WELL THEN.
I WANT TO GO BACK HOME SOON!
I'M WORRIED ABOUT THE FIELD
AND OJII -SAN (HIS ASHES) IS ALSO PROBABLY LONELY
...
...WHAT?
MASATO -SAMA'S HEALTH IS ALSO GOOD NOW.

WITH THAT MUCH YOU ARE OKAY?
NOT EVEN A GOLD OBI OR EVEN A JADE JEWEL?
YOU CAN BUY ANYTHING.
NO THANK YOU
I DON'T NEED IT!
THE REAL HOUJOU RAN
YOU HELPED ESCAPE..
STILL HASN'T BEEN FOUND
YOU SHOULD TAKE RESPONSIBILITY

Dark Snow
深雪漢化組微博開放 歡迎各位關注 即時公佈本組最新漫畫更新訊息 深雪微博：weibo.com/darksnow520

SECOND TIME HE CLICKED HIS TONGUE!?
TCH!
RAN -SAMA,
AT THIS RATE, THE DAY IS GOING TO BE OVER
MASATO -SAN
WANTS TO HEAR SOME-THING FROM RAN- SAMA
STARE
HUH?
AAHH!
THE CIRCUM-STANCES RIGHT NOW
AND IF YOU LOOK AT MASATO -SAMA'S FACE
THEN YOU WILL IMMEDIATELY UNDERSTAND
INSTEAD OF ORDERING IT HIMSELF,
HE WANTS RAN-SAMA TO REALIZE IT AND SAY IT
"WANTS ME TO SAY"??

YES!
YOU UNDER-STOOD!

WHAT?
MASATO -SAMA!

TOUCHES
AHHH!
IS THAT SO!

I AM TERRIBLY SORRY.

MY HEAD WAS TOO HIGH
深雪 漢化組
YOU... THIS PERSON...
twitch

YOU BIG IDIOT!!
MASATO-SAMA'S ANGRY VOICE COULD PROBABLY BE HEARD FROM FAR AWAY
AFTER TACHIBANA-SAN'S CHUCKLES STOPPED
UNTIL
HOUJOU RAN U FOUND
I WAS ORDERED TO MAKE AN EFFORT
AS HER SUBSTITUTE

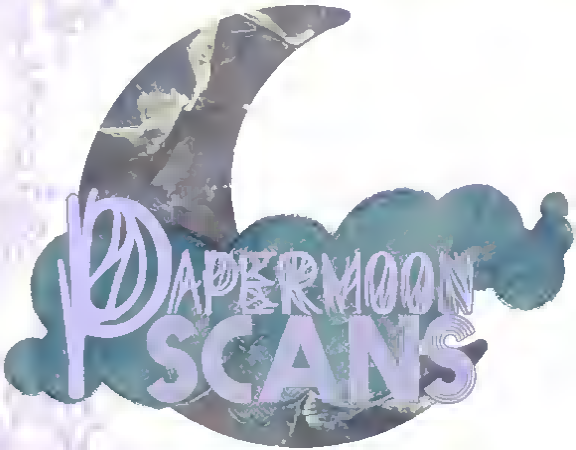
Translator:

Cleaner:

Jamila

Typesetter:

Editor:


PAPERMOON
SCANS